逢星期一至五出版
熱線：2873 8990　傳真：2873 1451
電郵：edu@wenweipo.com
http://www.wenweipo.com
香港文匯報 WEN WEI PO
【責任編輯：吳欣欣】【版面設計：吳景強】
二〇一一年三月十六日（星期三）辛卯年二月十二

跨國交流

政治和經濟一直是解讀國際關係的兩大緯度。強大的政治和經濟力量是國家追求的普遍目標。不同國家的軍事或經濟力量的快速增長，對另一個國家的意義可能不同，當中涉及國家的文化因素。而在現代社會，文化外交已被普遍認為是解讀國際關係的第三緯度。

■作者：葉淑蘭
浸會大學政府與國際關係學系博士

香港浸會大學中國研究課程成立於1989年，至今已培養近兩千名本科生，為香港歷史最悠久的中國研究課程。香港文匯報與浸大中國研究課程合作推出通識專欄，以專業的角度，深入淺出地探究中國在社會民生、城市規劃、經濟轉型、外交政策等多方面的最新發展，為本港高中生提供具權威性的「現代中國」通識科單元學習材料。

■荷蘭在2006年成立首所孔子學院。　資料圖片

現代中國＋全球化

推文化軟外交 樹大國新形象

概念鏈接

何謂文化外交？

文化外交被視為一個國家改善或加強其國際形象的主要途徑。中國學者李智指出，「文化外交即是以文化傳播、交流與溝通為內容所展開的外交，是主權國家利用文化手段達到特定政治目的或對外戰略意圖的一種外交活動。」憑藉主權國家之間的文化交往，文化外交有利於推動國家或公眾之間的了解。

屬性軟柔　有別政經硬實力

文化外交是除政治外交、軍事外交和經濟外交以外的第四種外交形式。但文化外交與政治、軍事或經濟外交存在很大不同。

首先，政治、軍事和經濟外交大多依靠實力，是「硬」外交；文化外交是「軟」外交，通常體現外交和平的特點。

其次，文化外交的對象不只限於國家政府，還包括非政府組織、民間團體或個人，甚至直接面向他國群眾。

效果非即現　產生後持久

最後，文化外交所產生的效果周期比政治、軍事或經濟外交更慢一些，需要長期積累。然而一旦產生效果，會比軍事或經濟外交的效果更持久。

文化外交通常具有明確目標，一個國家政府以其支持的文化表現形式，開展公關活動。因此，文化外交不是單純的文化交往，一個國家若要與其他國家達到彼此了解和尊重，便需要影響別國社會對該國的認知和評價，還要影響別國對其的政策行為。

■專家解讀軍事為硬實力。資料圖片

中國文化外交　形式靈活多變

近年，中國政府為大力推動文化外交，積極實施多形式、多管道的相關公關活動。其主要表現為：

• 製白皮書闡政　增透明度

這主要表現於1983年中國開始設立新聞發言人制度。中國政府每年還以白皮書形式，闡述中國民族、宗教、人權及國防等方面，如《國防白皮書》和《人權白皮書》等。

• 增設外國文化中心

繼1988年7月和9月後，新中國首批駐外的中國文化中心分別在非洲的毛里求斯和貝寧建成並對外開放。2002至2008年，中國駐開羅、巴黎、首爾和柏林的文化中心相繼建成開放。據了解，迄今已有超過40個國家提出希望在當地設立中國文化中心的願望。

■去年，上海舉行與外國人的雙語交流活動，作為迎接世博的前奏。　資料圖片

• 辦節慶　展新貌

此外，中國積極推動在各國舉辦「文化周」、「文化月」以及「文化年」等活動，展示中國的文化和國家面貌。中國已先後成功舉辦在美國舉行的「中國文化節」、「中印友好年」、「中法文化年」、「中俄國家年」等。

• 資助孔基會　弘傳統儒學

1994年，中國開始由國家撥款支援中國孔子基金會的運作，組織或支援國內及海外的儒學研究，弘揚中國傳統文化，同時還在北京成立國際儒學聯合會。

• 文康交流頻繁　鞏固國家地位

2008年的北京奧運會與2010年的上海世博會是中國文化外交的一個重要組成部分，這些盛事大幅提升中國的國家形象。同時，中國亦通過爭取舉辦更多的國際會議、學術交流和體育賽事，在交流中鞏固國家的地位。

• 孔子學院遞增　習漢語人數升

根據國家漢辦的官方網站顯示，截至2010年10月，全球各國已建立322所孔子學院和369個孔子學堂，分布在96個國家或地區，隨之而來當然是全球學習漢語的人越來越多。

取得一定成就　距國人目標遠

中國文化外交確實增加世人對一個開放的中國的了解，帶動越來越多外國人希望學習漢語，並與中國互動。雖然文化外交取得成績，但有人認為，這距離國人預期的目標還差很遠。文化外交也存在以下問題：

• 只認識歷史　不了解現代

許多人以為文化外交是宣傳中國的傳統文化，因此，他們對現代中國的了解仍有不足。

• 看重經濟　外交文化關注不足

其次，學者認為，中國需要在國際社會中通過文化外交建立良好國家形象的積極性和主動性還不夠。有人認為，文化外交只是為政治、經濟及軍事外交服務；而當局在實踐中更多重視經濟外交，對文化外交的關注不夠。

• 文化產業薄弱　貿易逆差強大

中國文化部部長蔡武表示，現今中國的文化產業領域普遍呈「小、弱、散」的狀況，出現「為他人做嫁衣裳」的現象。有人認為，長期以來，中國進口歐美的強勢文化，相關產業的出口基礎非常薄弱，在很多方面甚至比不上日本和朝鮮。

• 官方色彩太濃　個人參與度低

雖然開展文化外交的主體是政府，而在具體操作裡面，文化交流部門、國際傳媒機構以及一些非政府組織和個人都應擔當重要角色。但中國文化外交非常缺乏非政府組織和個人的參與，故外界的普遍觀感為政府宣傳，而不是一個自然的展示。有人認為這導致全球對中國文化外交存在一定程度的抵觸心理。

• 缺乏統領機構　政出多門

中國文化外交的管理存在「政出多門」的現象。由於部門太多、管理分散，容易造成溝通困難、政令難以下達和實施、浪費國家資源。

崛起創造機會 並非威脅

中國需要建立良好的國家形象，讓其他國家相信崛起的中國對它們而言是一個機會，而非一個威脅，而這需要中國實行更有力的文化外交。中國的經濟和軍事力量越快發展，越需加大文化外交的工作。反思之前的文化外交，有人提出以下幾點有待未來努力的方向：

改革體制　建立協調機構

首先，中國需要深化現有文化外交體制的改革，建立統領相關工作的核心機構，並加強中央和各級地方政府在文化外交工作中的協調互動。

提高競爭能力　增國際發言權

其次，當局適宜加快文化產業基地建設，發展跨國文化生產和服務，不斷創立擁有自主知識產權、在國際市場上能站得住腳的文化品牌，提高國家的核心競爭力。有人認為，目前在世界文化市場中，中國學者的聲音很少出現，很難找到反映中國人觀點的書籍和音像製品，這需要國人加大文化「走出去」的步伐。

培育非政府組織　解開樽頸困局

目前中國的非政府組織不發達，這是制約中國文化外交的重要樽頸，需要引起重視。有人認為當局需要大力培育非政府組織，為它們的成立和運作提供比較寬鬆的政治和經濟環境。

國民素質高低　至為關鍵

最後，文化外交是一個國家形象的外在展示，而這取決於國民素質。至於國民素質的提高則有賴於每個國人的努力，也有賴於教育部門的工作。

小知識

乒乓外交

「乒乓外交」(Ping Pong Diplomacy)意指1971至1972年期間中國與美國的乒乓球隊互訪所衍生的一系列外交事件。直至1972年初，時任美國總統尼克松訪華，中美關係走向正常化。自此之後，中美兩國結束廿多年的「隔絕」局面，雙方關係取得歷史性突破。

全球文化外交戰略概述

「文化外交戰略」意指一個國家在國際社會謀求續存和發展本國民族文化、捍衛國家文化主權與擴展國家文化利益的戰略。全球很多國家都把文化外交視作自身發展的重要戰略舉措。

二戰後施經援　美增國際聲望

美國一直注重實行文化外交戰略。早在19世紀，美國依靠在世界各國的傳教士來宣揚美國的價值觀念。二戰後，美國通過經濟援助和政治合作等方式，加強向世界各地輸出美國文化。有人認為美國的文化外交戰略在一定程度上能加強其國際聲望。

日本從上世紀70年代開始重視文化外交戰略，通過和周邊國家，特別是韓國和東南亞國家的經濟合作關係，加強與他們的文化交流，進而改善日本的國家形象。

中國的文化外交實踐可追溯到古代的張騫出使、玄奘求法、鑒真東渡以及鄭和下西洋。近代中國的文化外交主要表現為派出留學生到外國學習先進的科學技術，以「師夷之長技以制夷」。

乒乓外交　打破中美僵局

新中國成立後，中國的文化外交形式主要為與有關國家簽訂文化條約、協定以及互派留學生和人員訪問。 在早期與西方國家隔絕的情況下，中國依靠文化外交來打破僵局。「乒乓外交」是中美交流的一段佳話。在對日關係中，中國主要採用「民間先行，以民促官」的方式，通過積極拓展民間文化交流以推動與日關係正常化。

中國在改革開放後加大文化外交的力度。直到進入新世紀，中國政府才把文化外交作為一個明確的概念提出來，開始把文化外交提高到與政治外交、經濟外交同樣重要和不可替代的地位上來，把文化發展戰略看作是國家發展戰略的重要組成部分。

想一想

1.你如何理解文化外交的戰略地位？

2.中國需要如何才能建立自己的文化品牌，進而能與美日等國競爭？試舉3例說明。

3.除文化外交外，你認為還有哪些途徑可提升中國的國家形象？

■數十名菲律賓華裔學生遠赴中國參加夏令營，學習中華文化，獲益良多。　資料圖片

延伸閱讀

1. 李智，《文化外交：一種傳播學的解讀》，北京大學出版社，2005年1月
2. 張清敏，《全球化環境下的中國文化外交》，《外交評論》，2006年，總第87期
3. 李菊，《中國多邊文化外交的新形式：孔子學院》，《理論觀察》，2008年第2期
4.《美國孔子學院供不應求》，《香港文匯報》，2011-01-22　http://paper.wenweipo.com/2011/01/22/CH1101220003.htm
5.《孔子學院遍全球 提升中國軟實力》，《香港文匯報》，2011-02-21
http://paper.wenweipo.com/2011/02/21/ED1102210015.htm